

Reguli corporatiste obligatorii în Grupul Deere



JOHN DEERE

Ultima revizuire: 7 mai 2021

Deere & Company și afiliații și filialele controlate (denumite colectiv, John Deere) depun toate eforturile pentru a respecta legile aplicabile, inclusiv legile privind protecția datelor, în țările în care operează John Deere. Anumite societăți din Grupul John Deere au adoptat aceste Reguli corporatiste obligatorii pentru a asigura un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal și a categoriile speciale de date cu caracter personal care provin din SEE și fac obiectul RGPD sau al legislației de punere în aplicare în vigoare în statul membru, astfel cum este prevăzut mai jos, pentru a permite transferul de date cu caracter personal din SEE către țări terțe în conformitate cu normele de protecție a datelor aplicabile transferurilor internaționale de date.

1. Definiții

În scopul acestor Reguli corporatiste obligatorii, se aplică următoarele definiții:

Reguli corporatiste obligatorii (BCR) sunt politicile privind protecția datelor cu caracter personal la care aderă un operator sau o persoană împuternicită de operator cu sediul pe teritoriul unui stat membru în ceea ce privește transferuri sau un set de transferuri de date cu caracter personal către un operator sau o persoană împuternicită de operator cu sediul într-o țară terță sau în mai multe țări terțe din cadrul unui grup de societăți sau un grup de întreprinderi angajate într-o activitate economică comună. În continuare, referințele la BCR înseamnă BCR puse în aplicare în cadrul John Deere;

Membru obligat al grupului înseamnă Deere & Company și toți afiliații și alte entități care sunt controlate direct sau indirect de Deere & Company, care s-au angajat să sprijine aceste BCR prin semnarea unui acord intra-grup;

Operator înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu alții, determină scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal. În cazul în care scopurile și mijloacele de prelucrare sunt stabilite de dreptul Uniunii Europene sau de dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice de desemnare a acestuia pot fi prevăzute de dreptul Uniunii Europene sau de dreptul intern;

Exportator de date înseamnă un membru obligat al grupului din SEE care transferă date cu caracter personal către un alt membru obligat al grupului din afara SEE;

Importator de date înseamnă un membru obligat al grupului care primește datele cu caracter personal transferate de exportatorul de date pentru prelucrare ulterioară în conformitate cu termenii prevăzuți în aceste BCR;

SEE înseamnă Spațiul Economic European, care cuprinde în prezent statele membre ale UE, precum și Islanda, Liechtenstein și Norvegia;

Angajați înseamnă angajați permanenți și temporari, angajați în leasing și contingente, precum și pensionari și foști angajați;

Regulamentul general privind protecția datelor (RGPD) înseamnă Regulamentul (UE) 679/2016 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date;

Date cu caracter personal înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Persoană împuternicită de operator înseamnă o persoană fizică sau juridică, autoritate publică, agenție sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;

Prelucrare înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

Destinatar înseamnă o persoană fizică sau juridică, autoritate publică, agenție sau alt organism căreia (cărui) îi sunt divulgate datele cu caracter personal, indiferent dacă este sau nu o parte terță;

Categoriile speciale de date cu caracter personal înseamnă date cu caracter personal care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice, credințele religioase sau filozofice sau apartenența sindicală, precum și date genetice, date biometrice în scopul identificării unice a unei persoane fizice, date privind sănătatea sau date privind viața sexuală sau orientarea sexuală a unei persoane fizice;

Autorități de supraveghere înseamnă autoritățile publice înființate de către Uniune sau un stat membru care sunt responsabile pentru monitorizarea aplicării RGPD, pentru a proteja drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea și pentru a facilita libera circulație a datelor cu caracter personal în cadrul Uniunii;

Parte terță înseamnă o persoană fizică sau juridică, autoritate publică, agenție sau organism altul decât persoana vizată, operatorul, persoana împuternicită de operator și persoanele care, sub directa autoritate a operatorului sau a persoanei împuternicite de operator, sunt autorizate să prelucreze date cu caracter personal.

Tot ce nu este definit în aceste BCR are sensul prevăzut în Regulamentul general privind protecția datelor (RGPD).

2. Domeniul de aplicare a acestor BCR

Aceste BCR au rolul de a asigura un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal (inclusiv a categoriilor speciale de date cu caracter personal) care sunt transferate către țări terțe din afara SEE. Acestea se aplică datelor cu caracter personal (inclusiv categoriilor speciale de date cu caracter personal) care provin din SEE sau care au devenit în alt mod sau fac obiectul RGPD sau legislației de punere în aplicare a statului membru și care sunt transferate de la un exportator de date la un importator de date în afara SEE, privind angajații, persoanele dependente și candidații la locuri de muncă; clienții, potențialii clienți, debitorii, utilizatorii și garanții; distribuitorii, furnizorii, partenerii de afaceri și angajații acestora; acționarii; vizitatorii și alte persoane vizate. Pentru claritate, aceste BCR acoperă, de asemenea, transferurile de date cu caracter personal acoperite de aceste BCR către importatorii de date care acționează în calitate de persoane împuternicite de operator pentru exportatorul de date.

Aceste BCR nu se aplică datelor cu caracter personal sau categoriilor speciale de date cu caracter personal care nu provin din SEE și nu fac în alt mod obiectul RGPD sau legislației de punere în aplicare a statului membru. De exemplu, dacă un membru obligat al grupului cu sediul în SUA transferă date cu caracter personal provenite din SUA către un membru obligat al grupului cu sediul în Australia, astfel de transferuri și prelucrări asociate nu fac obiectul acestor BCR. Un alt exemplu, prelucrarea datelor cu caracter personal sau a categoriilor speciale de date cu caracter personal ale unui debitor rezident în SUA de către un membru obligat al grupului din afara SEE care au legătură cu o tranzacție în care acel rezident solicită un împrumut de la un membru obligat al grupului din afara SEE nu face obiectul acestor BCR.

3. Caracterul obligatoriu al acestor BCR

Aceste BCR sunt obligatorii din punct de vedere juridic pentru fiecare membru obligat al grupului în temeiul unui acord intr-grup. Toți membrii obligați ai grupului pun în aplicare și respectă aceste BCR. Conducerea executivă a fiecărui membru obligat al grupului este răspunzătoare pentru punerea în aplicare și respectarea acestor BCR de către membrul obligat al grupului respectiv.

Fiecare membru obligat al grupului depune toate eforturile pentru a se asigura că angajații săi respectă cerințele prevăzute în aceste BCR. Membrii obligați ai grupului își informează angajații că nerespectarea acestor BCR poate genera acțiuni disciplinare sau măsuri prevăzute în legislația muncii (de exemplu, avertizare formală sau concediere), care sunt luate împotriva angajaților, în conformitate cu legile aplicabile privind ocuparea forței de muncă, munca și lucrările Consiliului, cu normele societății și contractele de angajare.

4. Principii privind prelucrarea datelor cu caracter personal

Membrii obligați ai grupului se obligă să aplice următoarele principii datelor cu caracter personal prelucrate în temeiul acestor BCR.

4.1. Legitimitatea, corectitudinea și transparența

Membrii obligați ai grupului se asigură că datele cu caracter personal sunt prelucrate în mod legal, corect și într-o manieră transparentă în raport cu persoana vizată.

4.1.1. Legitimitatea și corectitudinea

Membrii obligați ai grupului se asigură că datele cu caracter personal sunt prelucrate în mod corect și legal, în special pe baza a cel puțin unuia dintre temeiurile legale de mai jos:

- persoana vizată și-a exprimat în mod explicit consimțământul;
- prelucrarea este necesară pentru executarea unui contract la care persoana vizată este parte sau pentru a lua măsuri la solicitarea persoanei vizate înainte de a încheia un contract;
- prelucrarea este necesară pentru respectarea unei obligații legale a operatorului de date cu caracter personal;
- prelucrarea este necesară pentru a proteja interesele vitale ale persoanei vizate;
- prelucrarea este necesară pentru a îndeplini o sarcină efectuată în interes public sau pentru a exercita o autoritate oficială cu care este investit operatorul sau o parte terță căreia îi sunt divulgate datele cu caracter personal;
- prelucrarea este necesară în scopul intereselor legitime urmărite de către operator sau de către partea sau părțile terțe cărora le sunt divulgate datele cu caracter personal, cu excepția cazurilor în care astfel de interese sunt înlocuite de interesele care decurg din drepturile și libertățile fundamentale ale persoanei vizate;
- prelucrarea este permisă în temeiul direct al dreptului Uniunii sau al dreptului intern aplicabil exportatorului de date respectiv, care a transferat inițial datele cu caracter personal către un importator de date din afara SEE.

În plus, membrii obligați ai grupului se asigură că categoriile speciale de date cu caracter personal sunt prelucrate numai pe baza a cel puțin unuia dintre temeiurile de mai jos:

- persoana vizată și-a dat consimțământul explicit pentru prelucrarea acestor date cu caracter personal pentru unul sau mai multe scopuri specifice, cu excepția cazului în care dreptul Uniunii sau dreptul intern prevede că prelucrarea respectivă este interzisă;
- prelucrarea este necesară în scopul îndeplinirii obligațiilor și al exercitării unor drepturi specifice ale operatorului sau ale persoanei vizate în domeniul ocupării forței de muncă și al securității sociale și protecției sociale, în măsura

în care acest lucru este autorizat de dreptul Uniunii sau de dreptul intern ori de un acord colectiv de muncă încheiat în temeiul dreptului intern care prevede garanții adecvate pentru drepturile fundamentale și interesele persoanei vizate;

- prelucrarea este necesară pentru a proteja interesele vitale ale persoanei vizate sau ale altei persoane fizice, în cazul în care persoana vizată nu are capacitatea fizică sau legală de a-și exprima consimțământul;
- prelucrarea se referă la date cu caracter personal care sunt făcute publice în mod manifest de către persoana vizată;
- prelucrarea este necesară pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță sau ori de câte ori instanțele acționează în exercițiul funcției lor judiciare;
- prelucrarea este necesară din motive de interes public major, în baza dreptului Uniunii sau a dreptului intern, care este proporțional cu obiectivul urmărit, respectă esența dreptului la protecția datelor și prevede măsuri corespunzătoare și specifice pentru protejarea drepturilor fundamentale și a intereselor persoanei vizate;
- prelucrarea este necesară în scopuri legate de medicina preventivă sau a muncii, de evaluarea capacității de muncă a angajatului, de stabilirea unui diagnostic medical, de furnizarea de asistență medicală sau socială sau a unui tratament medical sau de gestionarea sistemelor și serviciilor de sănătate sau de asistență socială, în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern sau în temeiul unui contract încheiat cu un cadru medical și atunci când aceste date sunt prelucrate de către sau sub responsabilitatea unui profesionist care este supus obligațiilor privind secretul profesional în temeiul dreptului Uniunii sau a dreptului intern sau a normelor impuse de organismele naționale competente sau de o altă persoană care este supusă, de asemenea, unei obligații privind secretul profesional în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern sau al normelor impuse de organismele naționale competente.

4.1. Transparența

Membrii obligați ai grupului se asigură, de asemenea, că furnizează informații într-o manieră transparentă în ceea ce privește persoana vizată, inclusiv:

- identitatea și datele de contact ale operatorului;
- datele de contact ale ofițerului responsabil de protecția datelor, dacă este cazul;
- scopurile prelucrării pentru care sunt destinate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic pentru prelucrare;
- categoriile de date cu caracter personal vizate;

- temeiul juridic pentru prelucrare (dacă prelucrarea se bazează pe interesul legitim urmărit de către operator sau de către o parte terță, aceste interese trebuie să fie menționate);
- destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal, dacă există;
- dacă este cazul, faptul că operatorul intenționează să transfere date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională și dacă o decizie de adecvare emisă de către Comisie este pusă în aplicare sau dacă transferul se bazează pe garanții corespunzătoare. Astfel de garanții adecvate includ regulile corporatiste obligatorii ale destinatarului, clauzele standard de protecție a datelor adoptate de către Comisia Europeană sau adoptate de către o autoritate de supraveghere și aprobate de către Comisia Europeană sau un cod de conduită sau mecanism de certificare aprobat, împreună cu angajamentele obligatorii și executorii ale destinatarului. Operatorul specifică garanțiile adecvate sau corespunzătoare și mijloacele prin care poate fi obținută o copie a acestora sau locația în care au fost puse la dispoziție.

Pe lângă aceste informații, în momentul în care datele cu caracter personal sunt obținute, operatorul furnizează persoanei vizate următoarele informații suplimentare necesare pentru a asigura o prelucrare corectă și transparentă:

- perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă;
- existența dreptului de a solicita operatorului, în ceea ce privește datele cu caracter personal referitoare la persoana vizată, accesul la acestea, rectificarea sau ștergerea acestora sau restricționarea prelucrării sau dreptul de a se opune prelucrării, precum și a dreptului la portabilitatea datelor;
- atunci când prelucrarea datelor cu caracter personal și a categoriilor speciale de date cu caracter personal se bazează pe consimțământ, existența dreptului de a retrage consimțământul în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia;
- dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere;
- dacă furnizarea de date cu caracter personal reprezintă o obligație legală sau contractuală sau o obligație necesară pentru încheierea unui contract, precum și dacă persoana vizată este obligată să furnizeze aceste date cu caracter personal și care sunt eventualele consecințe ale nerespectării acestei obligații;
- existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri și, cel puțin în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată.

În cazul în care operatorul intenționează să prelucreze ulterior datele cu caracter personal într-un alt scop decât cel pentru care acestea au fost colectate, operatorul furnizează persoanei vizate, înainte de această prelucrare ulterioară, informații privind scopul secundar respectiv și orice informații suplimentare relevante.

În cazul în care datele cu caracter personal nu au fost obținute direct de la persoana vizată, pe lângă cele menționate mai sus, operatorul furnizează persoanei vizate informații privind sursa de la care provin datele cu caracter personal și, dacă este cazul, privind faptul că au provenit de la surse accesibile public. În acest caz, operatorul o informează pe persoana vizată într-un interval rezonabil de timp după obținerea datelor cu caracter personal, dar cel puțin în termen de o lună, ținând cont de împrejurările specifice în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, sau, dacă datele cu caracter personal sunt utilizate pentru comunicarea cu persoana vizată, cel târziu la momentul primei comunicări către persoana vizată sau, dacă se preconizează o divulgare către un alt destinatar, cel târziu atunci când datele cu caracter personal sunt divulgate mai întâi.

Obligația de a informa persoana vizată în conformitate cu prezenta secțiune 4.1.2 nu se aplică dacă și în măsura în care persoana vizată are deja informații sau, dacă datele cu caracter personal nu au fost obținute direct de la persoana vizată, în cazul în care:

- furnizarea acestor informații se dovedește a fi imposibilă sau implică un efort disproporționat;
- obținerea sau divulgarea datelor este prevăzută în mod expres de dreptul Uniunii sau de dreptul intern sub incidența căruia intră operatorul și care prevede măsuri adecvate pentru a proteja interesele legitime ale persoanei vizate;
- în cazul în care datele cu caracter personal trebuie să rămână confidențiale în temeiul unei obligații statutare de secret profesional reglementate de dreptul Uniunii sau de dreptul intern, inclusiv al unei obligații legale de a păstra secretul.

4.2. Limitarea scopului

Membrii obligației ai grupului nu prelucrează ulterior datele cu caracter personal într-o manieră incompatibilă cu scopurile pentru care au fost colectate.

4.3. Reducerea la minimum a datelor, corectitudinea, limitarea stocării

Datele cu caracter personal sunt:

- corecte și, dacă este necesar, menținute la zi;
- adecvate, relevante și nu sunt excesive în ceea ce privește scopurile pentru care sunt transferate și prelucrate ulterior;
- nu sunt prelucrate mai mult decât este necesar pentru scopurile pentru care au fost obținute inițial. Datele cu caracter personal care nu mai sunt necesare în scopurile pentru care au fost prelucrate inițial, sunt șterse sau făcute anonime, dacă nu există un temei legal pentru prelucrarea ulterioară. Perioadele de retenție sunt specificate în politicile relevante.

4.4. Integritatea și confidențialitatea

Membrii obligați ai grupului păstrează confidențialitatea datelor cu caracter personal și protejează datele cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau a pierderii accidentale, a modificării, a divulgării sau a accesului neautorizat, în special în cazul în care prelucrarea implică transmiterea datelor printr-o rețea și împotriva tuturor celorlalte forme ilegale de prelucrare prin luarea de măsuri organizatorice și tehnice adecvate. În acest scop, membrii obligați ai grupului au elaborat și au pus în aplicare o serie de politici și practici de securitate, care includ măsuri de control al accesului, măsuri de asigurare a integrității, a disponibilității și a transmiterii datelor cu caracter personal și segregarea controalelor.

Membrii obligați ai grupului se asigură, de asemenea, că angajații lor păstrează confidențialitatea și securitatea datelor cu caracter personal, de exemplu, prin intermediul certificărilor de confidențialitate și/sau a obligațiilor contractuale relevante. Angajații și persoanele împuternicite de operatori sunt autorizate să prelucreze datele cu caracter personal numai în măsura în care acest lucru este necesar pentru ca acestea să își poată desfășura activitatea și în conformitate cu aceste BCR și legislația aplicabilă.

Aceste măsuri sunt revizuite periodic și urmăresc să furnizeze un nivel de securitate adecvat riscurilor reprezentate de prelucrarea și de natura datelor care trebuie protejate. În cazul în care sunt prelucrate categorii speciale de date cu caracter personal, se aplică măsuri de securitate sporite.

4.5. Asigurarea protecției datelor începând cu momentul conceperii și în mod implicit

Membrii obligați ai grupului:

- au în vedere stadiul actual al tehnologiei, costurile implementării, și natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și riscurile cu grade diferite de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice pe care le prezintă prelucrarea, operatorul, atât în momentul stabilirii mijloacelor de prelucrare, cât și în cel al prelucrării în sine, pun în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate, cum ar fi pseudonimizarea, care sunt destinate să pună în aplicare în mod eficient principiile de protecție a datelor, precum reducerea la minimum a datelor, și să integreze garanțiile necesare în cadrul prelucrării, pentru a îndeplini cerințele prevăzute în RGPD și pentru a proteja drepturile persoanelor vizate;
- pun în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura că, în mod implicit, sunt prelucrate numai date cu caracter personal care sunt necesare pentru fiecare scop specific al prelucrării. Această obligație se aplică volumului de date colectate, gradului de prelucrare a acestora, perioadei lor de stocare și accesibilității lor. În special, astfel de măsuri asigură că, în mod implicit, datele cu caracter personal nu pot fi accesate, fără intervenția persoanei, de un număr nelimitat de persoane.

4.6. Responsabilitatea

Membrii obligați ai grupului sunt responsabili și pot să demonstreze respectarea principiilor enumerate mai sus. În mod special, aceștia:

- mențin evidențele John Deere privind activitățile de prelucrare care sunt accesibile prin intermediul unui instrument online prin intranet;
- efectuează evaluări de impact asupra protecției datelor înainte de prelucrare, care iau în considerare natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, ori de câte ori procesarea preconizată, în special folosind tehnologii noi, poate genera un risc ridicat pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice;
- dacă este necesar, se consultă cu autoritatea de supraveghere înainte de prelucrare, în cazul în care o evaluare a impactului asupra protecției datelor indică faptul că prelucrarea ar genera un risc ridicat în absența măsurilor de atenuare a riscului;
- cooperează, la cerere, cu autoritatea de supraveghere la îndeplinirea sarcinilor sale.

5. Structura de guvernare a protecției datelor

Membrii obligați ai grupului pun în aplicare procesele și procedurile de protecție a datelor, inclusiv punerea în aplicare a unei rețele globale de confidențialitate, concepute pentru a susține conformitatea acestora cu aceste BCR și legea aplicabilă privind protecția datelor.

Pe lângă cele de mai sus, vicepreședintele și coordonatorul principal al funcției de conformitate din cadrul John Deere, care conduc Centrul John Deere pentru conduită globală în afaceri („CGBC”), dețin responsabilitatea generală pentru structura de guvernare a protecției datelor. Vicepreședintele și coordonatorul principal al funcției de conformitate sunt responsabili de supravegherea respectării legislației aplicabile privind protecția datelor în țările în care operează membrii obligați ai grupului, a politicilor membrilor obligați ai grupului privind prelucrarea datelor cu caracter personal și a angajamentelor acestora în temeiul acestor BCR și se ocupă de orice investigații efectuate de către autoritățile de supraveghere. Vicepreședintele și coordonatorul principal al funcției de conformitate transmit periodic, cel puțin o dată pe an, rapoarte către Consiliul de guvernare corporativă al Consiliului de administrație al Deere & Company și au posibilitatea de a comunica independent și direct cu Consiliul de guvernare corporativă sau cu Consiliul de administrație, după cum este necesar.

De asemenea, pe lângă cele menționate mai sus, vicepreședintele și coordonatorul principal al funcției de conformitate sunt sprijiniți de administrator, de ofițerul responsabil de protecția datelor și de strategia privind conduita globală în afaceri („Ofițerul responsabil de protecția datelor”) care raportează direct vicepreședintelui și coordonatorului principal al funcției de conformitate. Ofițerul responsabil de protecția datelor se ocupă de strategia și de respectarea de către John Deere a legilor și a reglementărilor aplicabile privind protecția datelor, a politicilor sale legate de

prelucrarea datelor cu caracter personal și a angajamentelor sale în temeiul acestor BCR, și supraveghează tratarea plângerilor locale ale persoanelor vizate și raportează probleme grave de confidențialitate vicepreședintelui și coordonatorului principal al funcției de conformitate.

De asemenea, pe lângă cele menționate mai sus, ofițerul responsabil de protecția datelor este sprijinit de o rețea globală de persoane cu normă întreagă și cu normă parțială. Rețeaua globală de protecție a datelor este formată din persoane responsabile de monitorizarea respectării legilor și a reglementărilor aplicabile privind protecția datelor, a politicilor membrilor obligați ai grupului privind prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și a angajamentelor John Deere în temeiul acestor BCR. Rețeaua globală de protecție a datelor este, de asemenea, formată din persoane care fac parte din membrii obligați ai grupului care sunt responsabile de funcțiile de afaceri care prelucrează date cu caracter personal.

6. Formarea

Membrii obligați ai grupului mențin programe de conștientizare și de formare pentru angajații care prelucrează datele cu caracter personal care fac obiectul domeniului de aplicare a acestor BCR, pentru a se asigura că angajații sunt conștienți de obligațiile care le revin și pentru a le permite angajaților să respecte aceste BCR. Formarea include informarea acestor angajați cu privire la consecințele încălcării acestor BCR. Membrii obligați ai grupului oferă o formare suplimentară, care vizează BCR și legile privind protecția datelor, angajaților care prelucrează datele cu caracter personal în temeiul BCR permanent sau periodic (inclusiv angajații responsabili de funcțiile principale de afaceri care prelucrează date cu caracter personal, angajații implicați în colectarea datelor cu caracter personal sau angajații implicați în dezvoltarea instrumentelor utilizate în prelucrarea datelor cu caracter personal). Mai multe detalii privind formarea sunt prezentate într-un program de formare.

7. Verificarea și monitorizarea

Respectarea acestor BCR este supusă verificării, iar membrii obligați ai grupului sunt de acord să fie verificați periodic în legătură cu punerea în aplicare a acestora, precum și cu respectarea acestor BCR, după cum urmează. Verificările acoperă toate elementele acestor BCR. Responsabilitatea principală pentru efectuarea verificărilor intră în atribuțiile departamentului de audit intern al John Deere, dar, dacă este necesar, membrii obligați ai grupului pot încredința această sarcină părților terțe externe corespunzătoare. Rezultatele acestor verificări vor fi comunicate vicepreședintelui și coordonatorului principal al funcției de conformitate și ofițerului responsabil de protecția datelor. Constatările semnificative sunt raportate Comitetului de analiză a auditului din cadrul Consiliului de administrație al Deere & Company.

Vicepreședintele și coordonatorul principal al funcției de conformitate sau ofițerul responsabil de protecția datelor poate solicita verificări sau analize suplimentare pe lângă foaia de parcurs pentru audit periodic. În plus, CGBC poate efectua, de asemenea, verificări sub forma unei autoevaluări de către membrii obligați ai grupului. Ofițerul responsabil de protecția datelor primește rezultatele autoevaluării și

transmite constatările semnificative vicepreședintelui și coordonatorului principal al funcției de conformitate și departamentului de audit intern al John Deere.

Dacă, în urma acestor verificări, se stabilește faptul că este necesară o acțiune corectivă, se vor pune în aplicare acțiuni corective în timpul procesului de verificare. Mai multe detalii privind verificările sunt prezentate într-un program privind verificările.

8. Drepturile persoanei vizate - Accesul, rectificarea, ștergerea, restricționarea, opoziția, portabilitatea și procesul decizional automatizat

Membrii obligați ai grupului utilizează procesele și procedurile puse în aplicare care permit fiecărei persoane vizate ale cărei date cu caracter personal fac obiectul acestor BCR să își exercite dreptul, cu excepția cazurilor în care astfel de drepturi pot fi restricționate în temeiul dreptului UE sau a dreptului intern aplicabil direct exportatorului de date respectiv care a transferat inițial datele cu caracter personal către un importator de date din afara SEE:

- a obține fără constrângeri la intervale rezonabile și fără întârzieri sau cheltuieli excesive o copie a tuturor datelor cu caracter personal referitoare la aceasta care sunt prelucrate;
- a obține rectificarea, ștergerea sau restricționarea datelor cu caracter personal referitoare la persoana vizată, în special, deoarece datele sunt incomplete sau incorecte;
- a obiecta, din motive legate de situația sa specială, în orice moment privind prelucrarea datelor cu caracter personal referitoare la persoana vizată, pe baza intereselor legitime urmărite de către operator sau de către o parte terță;
- persoana vizată are dreptul de a nu se supune unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automatizată, inclusiv profilarea, care produce efecte juridice care o privesc sau o afectează în mod similar sau în mod semnificativ, numai dacă și în cazuri excepționale prelucrarea nu este necesară pentru încheierea sau executarea unui contract între persoana vizată și un operator de date sau este autorizată de dreptul Uniunii sau de dreptul intern pe care trebuie să îl respecte operatorul și care stabilește, de asemenea, măsuri adecvate pentru a proteja drepturile și libertățile și interesele legitime ale persoanei vizate sau se bazează pe consimțământul explicit al persoanei vizate;
- persoana vizată are dreptul de a primi datele cu caracter personal care o privesc și pe care le-a furnizat operatorului într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat și are dreptul de a transmite aceste date altui operator, fără obstacole din partea operatorului căruia i-au fost furnizate datele cu caracter personal, în cazul în care prelucrarea datelor cu caracter personal și a categoriilor speciale de date cu caracter personal se bazează pe consimțământul persoanei vizate sau pe un contract și prelucrarea este efectuată prin mijloace automate.

Persoanele vizate își pot exercita drepturile în conformitate cu cele prevăzute în secțiunea 10.

9. Transferurile ulterioare

În ceea ce privește datele cu caracter personal care fac obiectul acestor BCR, fiecare importator de date se angajează să aplice următoarele măsuri suplimentare, inclusiv cerințele prevăzute în secțiunea 12, atunci când efectuează un schimb date cu caracter personal cu un operator sau o persoană împuternicită de operator.

9.1. Schimbul de date cu caracter personal cu un operator

Fiecare importator de date transferă datele cu caracter personal către un alt operator dacă există un temei juridic pentru prelucrare în conformitate cu secțiunea 4.1.1 și în conformitate cu celelalte principii de prelucrare descrise în secțiunea 4 din aceste BCR. Dacă este necesar și rezonabil posibil, importatorul de date obține asigurări contractuale de la operator în acest sens. În cazul în care dreptul intern împiedică membrul obligat al grupului să respecte aceste BCR, se aplică secțiunea 12.

9.2. Exercițarea comună a controlului

Fiecare exportator de date și fiecare importator de date care stabilesc în comun scopurile și mijloacele de prelucrare se obligă printr-un acord scris care reflectă în mod corespunzător rolurile și relațiile dintre operatorii de control comun în ceea ce privește persoanele vizate. Esența acordului este pusă la dispoziția persoanei vizate. În special, aceștia își stabilesc în mod transparent responsabilitățile corespunzătoare pentru respectarea obligațiilor prevăzute în RGPD, în special exercitarea drepturilor persoanei vizate și obligația de a furniza informații transparente în conformitate cu secțiunea 4.1.2 din aceste BCR.

9.3. Încredințarea prelucrării datelor cu caracter personal unei persoane împuternicite de operator

Fiecare importator de date care transferă datele cu caracter personal, obiect al acestor BCR, către o persoană împuternicită de operator va alege numai o persoană împuternicită de operator care furnizează suficiente garanții pentru a pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate, astfel încât prelucrarea să îndeplinească cerințele prevăzute în RGPD și în aceste BCR și să se asigure protecția drepturilor persoanei vizate. Pentru evitarea îndoielilor, această clauză se aplică ambelor persoane împuternicite de operator externe care nu sunt membri obligați ai grupului, precum și membrilor obligați ai grupului care acționează în calitate de persoane împuternicite de operator pentru alți membri obligați ai grupului.

Persoana împuternicită de operator este obligată printr-un contract scris sau alt document juridic în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern, care este obligatoriu pentru persoana împuternicită de operator și care stabilește obiectul și durata prelucrării, natura și scopul prelucrării, tipul de date cu caracter personal și categoriile de persoane vizate, precum și obligațiile și drepturile operatorului. Contractul sau alt document juridic prevede, în special, că persoana împuternicită de operator:

- prelucrează datele cu caracter personal numai în baza instrucțiunilor documentate primite de la operator, inclusiv în ceea ce privește transferurile de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională, numai dacă acest lucru nu este necesar în conformitate cu dreptul Uniunii sau dreptul intern pe care trebuie să îl respecte persoana împuternicită de operator. În acest caz, persoana împuternicită de operator îl informează pe operator privind această cerință legală înainte de prelucrare, numai dacă această lege nu interzice astfel de informații pe motive importante de interes public;
- se asigură că persoanele autorizate care prelucrează datele cu caracter personal s-au angajat să păstreze confidențialitatea sau au o obligație statutară corespunzătoare de confidențialitate;
- ia măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura un nivel de securitate adecvat riscului;
- respectă condițiile menționate mai jos pentru angajarea altei persoane împuternicite de operator;
- având în vedere natura prelucrării, asistă operatorul prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate, în măsura în care acest lucru este posibil, pentru îndeplinirea obligației operatorului de a răspunde solicitărilor de exercitare de către persoana vizată a drepturilor acesteia;
- asistă operatorul pentru a asigura respectarea securității prelucrării, a cerințelor de notificare a autorității de supraveghere, cât și a persoanelor vizate, în cazul unei încălcări a confidențialității datelor cu caracter personal, al evaluărilor de impact asupra protecției datelor și al consultărilor prealabile ale autorității de supraveghere, având în vedere natura prelucrării și informațiile disponibile persoanei împuternicite de operator;
- la alegerea operatorului, șterge sau returnează operatorului toate datele cu caracter personal după încetarea furnizării de servicii referitoare la prelucrare și șterge copiile existente, cu excepția cazului în care dreptul Uniunii sau dreptul intern impune stocarea datelor cu caracter personal;
- pune la dispoziția operatorului toate informațiile necesare pentru a demonstra respectarea acestor obligații și pentru a colabora în cadrul verificărilor, inclusiv al inspecțiilor, desfășurate de către operator sau de către un alt auditor mandatat de către operator. Persoana împuternicită de operator îl informează imediat pe operator dacă, în opțiunea sa, o instrucțiune încalcă RGPD sau alte dispoziții privind protecția datelor din Uniune sau din statele membre.

Persoana împuternicită de operator nu angajează o altă persoană împuternicită de operator fără autorizarea scrisă prealabilă specifică sau generală a operatorului. În cazul unei autorizări scrise generale, persoana împuternicită de operator îl informează pe operator cu privire la orice modificări preconizate privind adăugarea

sau înlocuirea altor persoane împuternicite de operator, operatorul având astfel posibilitatea de a obiecta la astfel de schimbări.

În cazul în care o persoană împuternicită de operator angajează o altă persoană împuternicită de operator pentru efectuarea activităților specifice de prelucrare în numele operatorului, aceleași obligații de protecție a datelor, așa cum sunt prevăzute în contract sau în alte documente juridice încheiate între operator și persoana împuternicită de operator, al căror conținut este descris mai sus, vor fi impuse celeilalte persoane împuternicite de operator prin intermediul unui contract sau al altui document juridic, în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern, în special oferind garanții suficiente pentru a pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate astfel încât prelucrarea să respecte cerințele prevăzute în RGPD. În cazul în care cealaltă persoană împuternicită de operator nu își îndeplinește obligațiile de protecție a datelor, persoana inițială împuternicită de operator rămâne în totalitate răspunzătoare față de operator pentru îndeplinirea obligațiilor celeilalte persoane împuternicite de operator.

9.4. Transferuri internaționale

Dacă un importator de date transferă datele cu caracter personal, obiectul acestor BCR, către un operator sau o persoană împuternicită de operator care nu este un membru obligat al grupului și care are sediul într-o țară terță din afara SEE, acesta transferă datele cu caracter personal către un destinatar care are sediul într-o țară, pe un teritoriu sau într-un sector pentru care Comisia Europeană a decis că această țară terță, teritoriu sau sector specificat asigură un nivel adecvat de protecție, sau, în absența unei astfel de decizii de adecvare, transferul se bazează pe garanții adecvate, cum ar fi:

- regulile corporatiste obligatorii ale destinatarului;
- clauzele contractuale standard adoptate de către Comisia Europeană sau adoptate de către o autoritate de supraveghere și aprobate de către Comisia Europeană; sau
- un cod de conduită sau un mecanism de certificare aprobat, împreună cu angajamentele obligatorii și executorii ale destinatarului.

Importatorul de date evaluează dacă destinatarul aflat într-o țară terță din afara SEE face obiectul oricărei cerințe legale din țara respectivă, care poate avea un efect negativ considerabil asupra garanțiilor furnizate de măsurile de protecție de mai sus. Dacă este necesar, importatorul de date identifică și pune în aplicare măsuri suplimentare adecvate, pentru a se asigura că constatările sale sunt soluționate în mod adecvat, în vederea menținerii unui nivel suficient de protecție a datelor cu caracter personal.

În cazuri excepționale (în cazul în care transferul nu se poate baza pe o decizie de adecvare sau garanții adecvate), transferul poate avea loc pe baza unei derogări statutare, inclusiv:

- consimțământul explicit al persoanei vizate supuse transferului;

- transferul este necesar pentru executarea unui contract încheiat între persoana vizată și operator sau pentru punerea în aplicare a măsurilor precontractuale luate la solicitarea persoanei vizate;
- transferul este necesar pentru încheierea sau executarea unui contract încheiat în interesul persoanei vizate între operator și o altă persoană fizică sau juridică;
- transferul este necesar din motive importante de interes public, așa cum este recunoscut în dreptul Uniunii sau dreptul intern (pe care trebuie să îl respecte operatorul);
- transferul este necesar pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță;
- transferul este necesar pentru a proteja interesele vitale ale persoanei vizate sau ale altor persoane, în cazul în care persoana vizată nu are capacitatea fizică sau legală de a-și exprima consimțământul.

În împrejurări limitate și numai dacă nu se aplică niciuna dintre situațiile de mai sus, transferul poate avea loc cu condiția ca acesta să nu fie repetitiv, să aibă în vedere numai un număr limitat de persoane vizate și să fie necesar în scopul de a impune interese legitime urmărite de către operator care nu sunt înlocuite de interesele sau drepturile și libertățile persoanei vizate, iar operatorul a evaluat toate împrejurările referitoare la transferul de date și a oferit garanții adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal. Autoritatea de supraveghere este informată cu privire la un astfel de transfer.

Dacă este necesar, exportatorul de date obține autorizația de la o autoritate de supraveghere competentă.

10. Drepturile persoanei vizate și mecanismul de tratare a plângerilor

Persoanele vizate își pot exercita în permanență drepturile și pot depune o plângere privind obligația membrilor obligați ai grupului de a respecta aceste BCR. Pentru cererile de exercitare a drepturilor persoanei vizate, se pune la dispoziție un formular electronic la www.deere.com/privacy. În plus, persoanele vizate pot utiliza formularul de reclamație disponibil la www.deere.com/privacy pentru a depune o plângere. Persoanele vizate pot, de asemenea, să contacteze direct John Deere în conformitate cu secțiunea 18.

În cazul unei cereri de exercitare a drepturilor persoanei vizate sau al unei plângeri depuse prin formularul electronic sau formularul de reclamație, persoana vizată va primi o confirmare de primire automată. Cererile de exercitare a drepturilor persoanei vizate sau plângerile vor primi un răspuns fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, în termen de o lună de la primirea cererii. În cazuri excepționale, perioada respectivă poate fi extinsă cu încă două luni, dacă este necesar, având în vedere complexitatea și numărul de solicitări. Reclamantul este informat cu privire la orice astfel de extindere în termen de o lună de la primirea cererii, împreună cu motivele întârzierii.

Membrii obligați ai grupului vor colabora cu experți tehnici, consilieri juridici și traducători, pentru a soluționa plângerea.

Persoanele vizate pot depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere competente sau în fața unei instanțe, în conformitate cu cele descrise în secțiunea 12. Deși nu este obligatoriu, persoanele vizate sunt încurajate să transmită plângerea lor mai întâi prin mecanismul de tratare a plângerilor. În acest fel, John Deere poate să ofere un răspuns eficient și prompt la problemă.

11. Răspunderea

John Deere GmbH & Co KG, John Deere Str. 70, 68163 Mannheim, Germania, își asumă răspunderea pentru orice încălcări ale acestor BCR de către orice membru obligat al grupului din afara SEE și se obligă (i) să ia măsurile necesare pentru a remedia o încălcare comisă de membrii obligați ai grupului din afara SEE; și (ii) să plătească despăgubiri corespunzătoare oricărei persoane vizate ale cărei date cu caracter personal fac obiectul acestor BCR pentru orice prejudicii care rezultă din încălcarea acestor BCR de către membrii obligați ai grupului din afara SEE în același mod și domeniu de aplicare de care ar beneficia persoanele vizate în temeiul dreptului german sau al dreptului din țara SEE a exportatorului de date respectiv în SEE.

Nicio prevedere din aceste BCR nu va permite ca persoanele vizate să beneficieze de despăgubiri pentru orice prejudicii care depășesc acest nivel, în special pentru recuperarea dublă sau despăgubirile punitive sau despăgubiri pentru prejudicii legate de părți terțe pentru orice încălcare a acestor BCR sau acordul din cadrul grupului este exclus. Nicio dispoziție din această clauză nu exclude sau limitează răspunderea pentru deces sau leziune corporală cauzată fie de John Deere GmbH & Co KG, fie de un membru obligat al grupului, pentru fraudă sau altă răspundere cauzată de orice neglijență intenționată sau gravă a John Deere GmbH & Co KG sau a unui membru obligat al grupului.

12. Transparența atunci când respectarea BCR este împiedicată de dispozițiile prevăzute în dreptul intern

În cazul în care un membru obligat al grupului are motive să creadă că legislația aplicabilă acestuia îi împiedică să își îndeplinească obligațiile în temeiul acestor reguli corporatiste obligatorii sau are un efect considerabil asupra garanțiilor prevăzute în RGPD, acesta îi informează imediat pe exportatorul de date și pe ofițerul responsabil de protecția datelor (cu excepția cazurilor interzise de către o autoritate de aplicare a legii, cum ar fi interdicția în temeiul dreptului penal de păstrare a confidențialității unei investigații de aplicare a legii).

În cazul în care un membru obligat al grupului face obiectul oricărei cerințe legale într-o țară terță care poate avea un efect negativ substanțial asupra garanțiilor prevăzute în aceste BCR, problema trebuie raportată autorității competente de supraveghere. Aceasta include orice cerere obligatorie din punct de vedere juridic de divulgare a datelor cu caracter personal emisă de către o autoritate de aplicare a

legii sau un organism de securitate de stat. În acest caz, autoritatea de supraveghere competentă este informată în mod clar cu privire la cerere, inclusiv informații privind datele solicitate, organismul solicitant și baza legală pentru divulgare (dacă nu este interzisă în alt mod, cum ar fi o interdicție în conformitate cu dreptul penal de a păstra confidențialitatea unei investigații de aplicare a legii).

În cazul în care este interzisă suspendarea și/sau notificarea, membrul obligat al grupului va depune toate eforturile pentru a obține dreptul de a renunța la această interdicție pentru a comunica cât de multe informații poate și cât mai curând posibil și a putea demonstra că a procedat astfel.

Dacă, în ciuda faptului că a depus toate eforturile, membrul obligat al grupului nu poate să notifice autoritatea de supraveghere competentă, acesta furnizează anual informații generale privind solicitările primite de la autoritatea de supraveghere competentă (de exemplu, numărul de cereri de divulgare, tipul de date solicitate, dacă este posibil, solicitantul etc.).

În orice caz, transferurile de date cu caracter personal făcute de către un membru obligat al grupului către orice autoritate publică nu sunt masive, disproporționate și nediscriminatorii într-un mod care ar încălca ceea ce este necesar într-o societate democratică.

Cerințele din secțiunea 4 pot fi anulate în măsura permisă de dreptul Uniunii sau dreptul intern aplicabil direct exportatorului de date respectiv, care a transferat inițial datele cu caracter personal către un importator de date din afara SEE.

13. Relația dintre BCR și dreptul național

În cazul în care legislația locală din SEE aplicabilă prelucrării datelor cu caracter personal efectuate de către un membru obligat al grupului impune un nivel mai ridicat de protecție a datelor cu caracter personal, aceasta va prevala față de aceste BCR.

În orice caz, datele cu caracter personal sunt prelucrate în conformitate cu principiile privind prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzute în RGPD și în dreptul intern relevant.

14. Asistența reciprocă și cooperarea cu autoritățile de supraveghere

Membrii obligați ai grupului vor coopera în mod rezonabil și se vor asista reciproc pentru a trata cererile sau plângerile persoanelor vizate în ceea ce privește aceste BCR.

Autoritățile de supraveghere care au aprobat aceste BCR sau care au jurisdicție asupra membrilor obligați ai grupului în temeiul acestor BCR pot verifica respectarea de către membrul obligat al grupului a acestor BCR. Membrii obligați ai grupului se obligă, de asemenea, să coopereze în mod rezonabil cu autoritățile de supraveghere competente în ceea ce privește investigațiile, verificările sau anchetele privind respectarea acestor BCR și să respecte recomandările obligatorii din punct de vedere juridic ale autorităților de supraveghere competente în ceea ce privește interpretarea și aplicarea acestor BCR.

15. Drepturile beneficiarului terț

Persoanele vizate ale căror date cu caracter personal fac obiectul acestor BCR au dreptul de a aplica secțiunile 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17 din aceste BCR în temeiul drepturilor beneficiarului terț, sub rezerva celorlalte dispoziții din aceste BCR.

Persoanele vizate ale căror date cu caracter personal fac obiectul acestor BCR pot încerca să aplice respectarea regulilor menționate mai sus, care sunt publicate în conformitate cu secțiunea 16, precum și cu RGPD, inclusiv, în special, dar fără a se limita la acestea, căile de atac, obligațiile și penalitățile, și pot solicita despăgubiri pentru prejudicii prin depunerea unei plângeri în fața autorităților de supraveghere competente și în fața instanțelor competente din SEE, dar nu la altă autoritate de supraveghere, tribunal sau instanță dintr-o jurisdicție din afara SEE. În cazul încălcării acestor BCR de către membrii obligați ai grupului din afara SEE, acestea pot, de asemenea, depune o plângere în fața autorităților de supraveghere competente și în fața instanțelor competente din SEE, fie din jurisdicția exportatorului de date, așa cum este definită în aceste BCR, fie din jurisdicția John Deere GmbH & Co KG, caz în care autoritățile sau instanțele vor avea jurisdicție, iar persoanele vizate vor avea drepturile și căile de atac împotriva John Deere GmbH & Co KG, ca și cum încălcarea membrului obligat al grupului din afara SEE ar fi fost comisă de către John Deere GmbH & Co KG. Dacă o persoană vizată ridică o pretenție, sarcina de a demonstra că membrul obligat al grupului din afara SEE nu este responsabil de încălcarea acestor BCR pe care se fondează pretenția persoanei vizate revine John Deere GmbH & Co KG. Dacă acesta din urmă poate dovedi că membrul obligat al grupului din afara SEE nu este responsabil pentru faptă, acesta se poate exonera de orice responsabilitate.

Pentru evitarea îndoielii, aceste BCR nu afectează drepturile persoanelor vizate în conformitate cu legislația locală aplicabilă privind protecția datelor în SEE sau nu prejudiciază sau limitează în alt mod posibilitatea persoanelor vizate de a-și exercita drepturile în conformitate cu legislația locală aplicabilă în SEE.

16. Actualizările conținutului acestor BCR și ale listei de membri obligați

Aceste BCR pot fi actualizate și modificate. John Deere GmbH & Co KG raportează autorităților de supraveghere competente o dată pe an privind orice modificare substanțială a acestor BCR sau a listei membrilor obligați ai grupului și, de asemenea, le informează pe persoanele vizate cu privire la aceste modificări într-un mod corespunzător. John Deere GmbH & Co KG raportează toate modificările BCR membrilor obligați ai grupului.

În cazul în care o modificare ar putea afecta nivelul de protecție oferit de aceste BCR sau afectează în mod semnificativ aceste BCR (adică modificări ale caracterului obligatoriu), aceasta trebuie comunicată imediat membrilor obligați ai grupului și autorităților de supraveghere competente relevante.

Ofițerul responsabil de protecția datelor din cadrul John Deere GmbH & Co KG păstrează o listă completă actualizată a membrilor obligați ai grupului, care este furnizată ca anexă la aceste BCR, și urmărește și înregistrează orice actualizări ale BCR. Niciun transfer de date cu caracter personal care fac obiectul acestor BCR nu va avea loc decât după ce noul membru este obligat în mod efectiv prin aceste BCR.

17. Publicarea

Aceste BCR sunt publicate și se pune la dispoziție un link pe site-ul web al fiecărui membru obligat al grupului din SEE și pe intranet pentru angajați. Persoanele vizate pot solicita o copie a acestor BCR luând legătura cu John Deere, după cum este explicat în secțiunea 18.

18. Informații de contact

Persoana de contact pentru SEE:

Ofițer responsabil de protecția datelor
R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com
John Deere GmbH & Co KG
John Deere Str. 70 68163
Mannheim
Germania

Persoana de contact din afara SEE:

Manager responsabil de confidențialitate
PrivacyManager@JohnDeere.com
Centrul pentru conduită în afaceri la nivel global
Deere & Company
One John Deere Place
Moline, Illinois 61265-8089
SUA

Data intrării în vigoare: 7 mai 2021

ANEXĂ

Lista membrilor obligați ai grupului – stare la 7 mai 2021

Țară	Denumirea societății	Adresa societății
Argentina	John Deere Credit Compañía Financiera, Sociedad Anonima S.A	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia
Australia	John Deere Limited (Australia)	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, Australia
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviários Ltda.	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140- 380, Brazil
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, Sao Paulo 13337-300 Brazil
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Industrial District, Rio Grande do Sul, Horizontina, 98920-000, Brazil
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Rod. Eng. Ermênio de Oliveira Penteado, s/n, Between km 61 + 160 mt, to 280 mt., Indaiatuba, Sao Paulo 13.337-300, Brazil
Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras S.A.	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	2A, Fr.Joliot-Curie Str, St.2 1113 Sofia, Bulgaria
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Avenida Presidente Riesco No. 5561, Bldg. Arrau, 4th Fl, No. 401, Las Condes, Santiago, Chile
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 99, ChuangYe Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137 China
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	Qu A Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China
China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	The 2nd floor, No. 28 Building , No. 10 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China 100015, China

China	John Deere (Harbin) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 6 Hanan 8th Avenue, Core Zone, Harbin New South Industrial City, Harbin, China, Harbin,
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China
China	John Deere (Ningbo) Agricultural Machinery Co., Ltd.	1792 Cihainanlu Road, Camel Street, Zhenhai District, Ningbo, 314002, China
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89,13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd., China
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jõelähtme vald, Harju Maakond, Estonia
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland
Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33101, Finland
France	Compagnie Commerciale Ribouleau	12 rue Beaujon, Paris, France 75008
France	John Deere S.A.S.	La Foulonnerie, 45401 Fleury-les-Aubrais, BP 11013, France
France	Ribouleau Monosem	12, rue Edmond Ribouleau, Largeasse, France 79240
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
France	John Deere Financial S.A.S.	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, Mannheim, Germany 68163
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul , 48703 Stadtlohn, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str.2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany

Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	HAMM AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany
Germany	Joseph Vögele AG	Joseph Vögele Strasse 7, 67075 Ludwigshafen, Germany
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsőpakony, Hungary
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune -412214, India
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Merchants House, 27/30 Merchants Quay, Dublin 8, Ireland
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138, 48124 Ravenna RA, Italy
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Adazu iela 28, Bukulti, Garkalnes pagasts, 1024 Riga, Latvia
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	John Deere Cash Management S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Holding LLC 1 S.C.S.	7 rue Robert Stuemper, Luxembourg L-2557, Luxembourg
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	7, rue Robert Stumper, L-2557, Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Walldorf GmbH	43 avenue John F. Kennedy, Luxemburg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia

Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
Mexico	Motores John Deere, S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico
Mexico	Vapormatic de México, S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico
Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Postbus 130, 7500 AC, Enschede, Netherlands
Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway
Philippines	Wirtgen Philippines Inc.	R. Wirtgen Building, Sitio Datag, Maribago, Lapu Lapu City, Cebu, 6015 Philippines, Philippines
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland
Poland	John Deere Polska Sp.z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania
Russia	John Deere Rus. Limited Liability Company	Vladienie "Skladi 104" Bld. 2, Belye Stolby Microdistrict, Domodedovo Town, Russian Federation 142050
Russia	OOO Wirtgen International Service	Ul. Urzhumskaja 4, 129 343 Moskau, Russia
Russia	Limited Liability Company John Deere Financial	Belye Stolby microdistrict, vladienie "Warehouse 104", building 2, Domodedovo, Russian Federation, 142050
Serbia	Wirtgen-Srbija d.o.o.	Bezanijska kosa, Partizanske avijacije 1, 11070 Beograd, Serbia
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, Singapore 119958
Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa
Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10 Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden

Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden
Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	John Deere Leasing (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand
Turkey	Wirtgen Ankara Makina Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.	Wirtgen Ankara Gölbasi Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbasi, Ankara, Turkey
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	1-A Lenina Street, 08130 village Petropavlivska Borshchagivka, Kyievo - Svyatoshynskyy district, Kyiv region, Ukraine
Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03680 Kyiv, Ukraine
United Kingdom	John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England
United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA
United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	John Deere Capital Corporation	10587 Double R Blvd, Suite 100, Reno, Nevada 89521, United States
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269
United States	Blue River Technology, Inc.	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Electronic Solutions, Inc.	1750 NDSU Research Park Drive, Fargo, ND 58102

United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Shared Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Thibodaux, Inc.	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602
United States	John Deere Warranty, Inc.	400 Cornerstone Drive, Suite 240, Williston, VT 05495
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States
United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426
United States	Waratah Forestry Attachments, LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265